

May 20, 1946

**Memo from General-Major Atakishiyev Regarding
the Substance of the Telegram of Cde. Silin from
Moscow**

Citation:

"Memo from General-Major Atakishiyev Regarding the Substance of the Telegram of Cde. Silin from Moscow", May 20, 1946, Wilson Center Digital Archive, GAPPOD, f.1, op.89, d.113. Obtained for CWIHP by Jamil Hasanli and translated for CWIHP by Gary Goldberg. <https://wilson-center.drivingcreative.com/document/120504>

Summary:

The Deputy Minister of State Security of the Azerbaijan SSR advises that all orders and advice from Soviet representatives should be given verbally, rather than in writing.

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan

Translation - English

Игорь Богданов

Сов. секретно.

188

1,89,113

СПРАВКАпо существу телеграммы тов. СИЛИА
из Москвы.

Никаких бумаг и переписок и вообще письменных документов, исходящих от советских представителей и, в частности, от Тройки в делах Национального правительства Азербайджана нет и не должно быть, так как все указания и советы представителям Национального правительства давались всегда, как принцип в устном порядке.

Что же касается архива секретного делопроизводства демократической партии и др. правительственных учреждений Иранского Азербайджана, то накануне отъезда Азербайджанской делегации в Тегеран, мы (Тройка) в порядке профилактики от возможных неожиданностей намечая с ПИШЕВАРИ все подготовительные мероприятия, посчитовали ему, на случай осложнений, вывезти в Союз с нашей помощью и архив Национального правительства.

ЗАМ. МИНИСТРА ГОС. БЕЗОПАСНОСТИ АЗЕРБ. ССР
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

Сатакишиев

20 мая 1946 года.

3

[handwritten at the top: "to Cde. Bashchev"]

Top Secret

Memo

regarding the substance of the telegram of Cde. Silin from Moscow

There are no papers or correspondence and generally no written documents coming from Soviet representatives and, in particular, from the Troika in the affairs of the national government of Azerbaijan and there should not be, since all orders and advice to the representatives of the national government have in principle always been given verbally.

As regards the archive of secret correspondence of the Democratic Party and other governmental institutions of Iranian Azerbaijan, before the departure of the Azerbaijani delegation for Tehran, in order to prevent any possible surprises in planning all preparatory measures with Pishevari, we (the Troika) advised him that in case of complications to take the archive of the national government to the USSR with our aid.

Deputy Minister of State Security of the Azerbaijan SSR
General-Major Atakishiyev [signed]

20 May 1946

[illegible signatures in left lower corner, dated 20 and 21 May]